



جاٲتن كما جوان إسلام مللؑسا

ٲل كس خطبه

ٲاجوق :

استقامه كو نٲل كجاؑاءن

ٲارلخ دٲاچ :

٥ شوال ١٤٤٣ هـ /

٦ مؑ ٢٠٢٢ م

دسؑاكن اوللؑه:

جاٲتن كما جوان إسلام مللؑسا



إتقوا الله وان اسلموا لىسلىا  
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

## استقامه کونجی کجایان

٦ می ٢٠٢٢ / ٥ شوال ١٤٤٣ هـ

الحمد لله القائل:

﴿أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ﴾

﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا

تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٢٠﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

برتقوله کفد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن سوروهنن دان منیغکلکن لارغنن دالم اوسها منچاری کھیدوفن یغ دبرکتی دان دریضائی اولیه الله سبحانه وتعالی. موده-مودهن کیت برجای منجادی انسان یغ برأونتوغ د دنیا دان د اخیره. میمبر قد هاری این اکن ممبچاراکن خطبه یغ برتاجوق: "استقامه کونجی کجایان".

سبلوم ایت، ساي ايغین معاجق سلوروه اومت اسلام اونتوق تروس مععمارهکن مسجد دان مملیپارا هوبوغن فرساودارائن لبیه-لبیه لاکنی دالم سواسان کیت ماسیه لاکنی مپمبوت هاري راي این.

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

رمضان یغ برلالوتله منیغکلکن قلبا کای کسن بوات دیری کیت اکر تروس ممبنتوق جیوا دغن تواین تقوی. شوال فولا دراعیکن فنوه کشکون منوروت تاتاچارا یغ دبیمیح دالم اسلام. سسوغکوهن انتارا نعمت ترسریغ دکورنیاکن کغد کیت ایاله دغن برفلواغ ملالوئی رمضان سبولن فنوه دان ملقساناکن عباده. نعمت این هاروسله دشکوری دغن ارتي کات سبئرث یاءیت نثف براستقامه (کونسیستن) دالم منونایکن عباده، ملقساناکن کطاعتن دان منجاءوهی سکالا تکاهنش. حاصل تربیه دالم بولن رمضان سقاتوتش منجادی فبیمیح دالم معهاروغي ۱۱ بولن یغ منداتغ. کونسیستنی منجاک دیری دری ملاکونک دوسا بسر مروفاکن شرط کغد دهاقوسکن دوسا سباکایمان دسبوت اولیه رسول الله صلی الله علیه وسلم:

الصَّلَاةُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ مُكْفِرَاتٌ مَّا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنَبَ الْكَبَائِرَ

مقصودث: "صلاة یما وقتو، جمعة سهیغک ک جمعة، رمضان سهیغک ک رمضان اداله فغهاقوس دوسا انتارا کدواث سلاکیمان سساورغ ایت منجاءوهی دوسا-دوسا بسر".  
(حدیث روایة امام مسلم)

سیدغ جماعه یغ درحمتي الله،

شکور کفد الله سبحانه وتعالی کران کیت تله مراعیکن هاری کناغن باکی سلوروه اومت اسلام دغن مپمبوت هاری رای عیدالفطری. موغکین اد دالم کالغن کیت سوده مولا ملقساناکن فواسا سنه انم هاری دالم بولن شوال یغ مان دجنجیکن کنجرن بر فواسا انم هاری د بولن شوال این برسامان دغن فواسا ستاهون.

سکالا عملان بائیق سفنجع رمضان منوتوت استقامه دالم فلقسانان. ایوه کیت تانمکن عزم اونتوق منروسکن سکالا عملان حاصل دیدیقن رمضان سچارا کونسیستن سفنجع تاهون. اینله کفنتیغن استقامه سباکایمان حدیث نبی صلی الله علیه وسلم یغ دروایتکن اولیه امام مسلم یغ بر بویی:

عَنْ سَفِيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّقْفِيِّ، قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْ لِي فِي الْإِسْلَامِ قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا بَعْدَكَ. قَالَ: "قُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ فَاسْتَقِمَّ"

مقصودن: درقد سفیان بن عبد الله رضي الله عنه برکات: اکو برتاش کفد رسول الله صلی الله علیه وسلم: "واهاي رسول الله! تولوغ اجرکن سسواتو کفد اکویغ فالیغ فنتیغ دالم اسلام دان اکو تیدق اکن برتاش لاکي کفد سسیا فون. نبی صلی الله علیه وسلم برکات: "کاتاکله اکو بر ایمان کفد الله، کمودین استقامه".

سیدغ جماعه یغ دمویاکن،

هاری رای سینونیم دغن عملان بر زیاره دان سالیغ برکونجوغ انتارا ساتو سام لاین. سسوغکوهش عملان بر زیاره مروفاکن ساله ساتو درقد سنه نبی صلی الله علیه وسلم دان ای مروفاکن سواتو تونتوتن دالم اسلام. سوده فستی عملان زیاره ایت ممقویای حکمه یغ بسر، یایت اونتوق مغیرتکن صله الرحیم، ممفرکوکوه ایکن اتاو هوبوغن فرساوداران، مندکتکن یغ جاءوه، مغوبت کریندوان، سالیغ برمغان دالم فرتموان

دان قُلباگای رهسیا یغ ترسمبوی د سبالیق عمالن برزیاره این. اینله سبهاکین درقد کایندهن اسلام دان بکیتو بسرث حکمه عمالن برزیاره دان سالیغ برمعافن.

نامون بکیتو، ساي ايغین معیعتکن اکر کیت سنتیاس ممتوهی کتشن دان ادب- ادب اسلام دالم عمالن زیاره. انتاراڤ دغن منجاك باتسن فرهوبوغن دان فرکاءولن، مملیهارا عورة، معیلقکن هیبورن یغ تیدق منقثی شرع دان معهیندري قُبدیرن. جاغنه نیه زیاره دان معهوبوغکن صله الرحیم یغ مورنی ایت دچماری دغن فربواتن یغ منداتعکن کمورکائن الله سبحانه وتعالی دان دوسا قد دیری کیت. جاگله ادب سام اد سباگای نتامو ماهوڤون سباگای توان رومه.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

اسلام حاضر کقد مأنسی اتس توجوان اونتوق کیت سالیغ معحرمتی دان تیدق ملاکوکن قنیدسن ترهادف مأنسی لاین تنقا معیرا اکام اتاوبغسا. اسلام تله معوبه لنسکاف فرهباءن دان ممبولیهکن سموا انسان منعمتی حق ماسیغ-ماسیغ. کرجا ققسا مروفاکن ساله ساتو بنتوق ایلمن فرهباءن مودن یغ برلاکو قد هاری این. فکرجا، سام اد ورك تمقن اتاوقون ورك اسیغ سریغ دتیندس دان دنافیکن حق مریک سباگای سآورغ مأنسی. ترماسوق دالم کرجا ققسا یاءیت بایرن اوڤه یغ تیدق ستمقل، فناهنن کاجی، لاین بوروق، قندراءن، کچدراءن هیغک ممباوا موت. کسألن- کسألن این اداله برتنناغن دغن مقاصد الشریعة دان بولیة ددعوا د باوه اگما قُرداگن اورغ دان انتیڤلودوڤن میکرن (ATIPSOM 2007). سهوبوغن ایت، سلارس دغن سمبوتن هاری فکرجا قد ۱ می تاهون این، سلوروه مشارکت

دهارف دافت برسام-سام اونتوق مناغنی عملان قهرمبائن مودن این دمی کمصلحتن  
اومه سلوروهش.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

مغأخیری خطبه هاری این، سوک اونتوق سایی تیغکلکن بیراف قسانن بوات جماعه  
سکالین:

قرتام: تربیه دالم بولن رمضان منجادی فرغشغ کفد جیوا اونتوق استقامه مندکتکن  
دیری کفد الله سبحانه وتعالی.

کدوا: عملان برزیاره مستیله منوروت بیبیغن دان ادب یغ تله دانجورکن دالم اسلام.  
کتیک: سسوغکوهش کناغن دان کجایان یغ سبئر ایاله دغن استقامه دالم کطاعتن  
کفد الله سبحانه وتعالی دان رسولن سرتا منجاک دیری دری ملاکوکن کمعصیتن  
دان کموغکرن.

فرمان الله سبحانه وتعالی:

﴿ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشِ اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴾ (٥٢)

مقصودن: "دان سسیافا یغ طاعة کفد الله دان رسولن دان تا کوت ملعکر فرینته الله  
سرتا، منجاک دیریش جاغن ترده کفد عذاب الله، مک مریکله اورغ-اورغ یغ برأولیه  
کناغن". (سورة النور آیات ٥٢)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،  
وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،  
فَأَسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبه كدوا

أَحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهِمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ جَلَالَةَ مَلَكْنَا كَبَاوَه دُولِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سَرِي قُدُوكْ بِكِينْدَا يَغْ دَفْرَتَوَانِ اكَوْغْ، السُّلْطَانَ عَبْدَ اللَّهِ رِعَايَةَ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَه دُولِي يَغْ مَا مَوْلِيَا سَرِي قُدُوكْ بِكِينْدَا رَاجِ فَرْمَايسُورِي اكَوْغْ، تُونُوكُو حَاجِهِ عَزِيْزِهِ أَمِيْنِهِ مِيْمُونِهِ إِسْكَندَرِيْهِ بِنْتِ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكَّلِ عَلَى اللَّهِ سُلْطَانَ

إِسْكَندَرَ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ وَقَضَاتِهِ وَعَمَالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رِخَاءٍ، دَارَ عَدْلِ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ،  
وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ.

اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،  
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمُحَنِّ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا  
وَمَا بَطَّنَ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.  
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ.

يا الله! دشن صفة- مويغ ما فورده دان ما مندغر! اشكاوله يغ ما برکواس اتس تياف-  
تياف سسواتو. کامي همبا- مويغ له، مرايو کفد- مو اکر اشکاو امفونکن سکالا دوسا  
يغ تله کامي لا کوکن سلاما اين. هيندرکله کامي دري سبارغ بالا بنجان، وابق  
فپاکيت، قربواتن- قربواتن کجي دان منکر، سفرتي رسواه، ساله کونا کواسا دان  
هيبورن يغ ملا لا يکن. هاش کفد- مو جوا يا الله، تمثت کامي معادو دان موهون  
فرتولوغن.

يا الله! ساتوکنله کامي اتس اکام- مو دان هيندرکن کامي دري فرسليسيهن يغ  
برقنجاغن. جاديکنله کامي دان کتورونن کامي اورغ- اورغ يغ استقامه منديريکن  
صلاة سچارا برجماعه سرتا تگون مععمارهنکن مسجد. سسوغکوهش هاش کفد- مو جوا  
يا الله، دعا کامي موهون دفرکنن دان دتريما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
عِبَادَ اللَّهِ،



✻ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ

وَالْمُنْكَرِ وَابْنِي يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَأَسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.